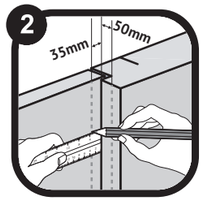
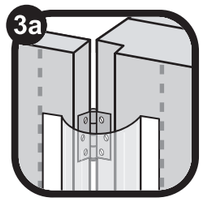
# Finger Protecting Door Hinge Guard Instructions

**IMPORTANT - Read this instruction leaflet carefully before mounting and using the device.**
**The child protective function of the device may be affected if you do not follow the instructions. Keep the instructions for future reference.**
**This Door Hinge Guard is for indoor use only. Clippasafe is not responsible should it be used outdoors or in wet environments.**
**The Hinge Guard can be applied to any flat surface (wood, plastic or metal), painted or unpainted, and is easily cleaned with a damp cloth.**

**A. Installation of the guard for the side where the hinges are not visible when the door is closed.**
**1:** Thoroughly clean the door and the door frame to remove all traces of grease, wax and other residue. Dry well.
**2:** Close the door. With a pencil, lightly draw two vertical lines, one on the door 35mm from the corner, and one on the door frame 50mm from the corner.
**3a:** Starting from the bottom of the door, gradually remove the protective paper from one adhesive strip and stick it into position, pressing firmly along the strip, whilst aligning the edge of the guard to the vertical pencil line. Gradually remove the protective paper from the second adhesive strip and, starting level with the bottom of the other adhesive strip, stick it into position, pressing firmly along the strip, whilst aligning to the other vertical pencil line.
**3b:** If the above installation instructions, placing the edges of the guard at 35mm and 50mm from the corner of the door are not followed properly, the guard may detach in use.
**4:** To ensure correct adhesion, rub your fingers firmly up and down the adhesive strips for 2 minutes.
***Then close the door and do not open it for at least 60 minutes. Full strength of the adhesive is achieved after 24 hours.***



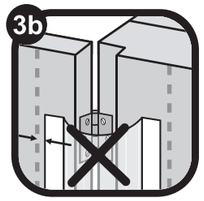

**B. Installation of the guard for the side where the hinges are visible when the door is closed.**
Having installed a guard in accordance with B above a second guard can be installed as follows:
**1:** Clean the door and door frame as described in step 1 of Section A. Then:
**5:** Close the door, and with a pencil, lightly draw a vertical line on the door frame where the frame is suitably flat and even. Then draw a second vertical line on the door, 180mm from the first line.
Finally follow steps **3** and **4** of Section B above to fix the guard.




**SAFETY NOTES:**
The Hinge Guard can also be screwed into place through the edges of each guard. Pre-drill the screw holes through the plastic edges.
If the door or door frame is covered with water-based emulsion paint, instead of wood or metal paint, the strips must be screwed into place. Likewise, if paint is flaking.
If used in children's day care centres, crèches or play centres, the guard should be screwed into place every 30 cm.
Regularly check the guard to ensure continued fitting integrity.

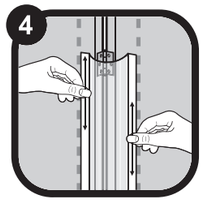
**CAUTION:**
Ensure that the door cannot open further than the guard freely allows, otherwise limiting door stoppers should be fitted to avoid damage to the guard, door and door frame.
Removing the adhesive strips may cause damage to surface finishes and paintwork. To minimise damage, the guards should be pulled off carefully, lengthwise, at a 90º angle to the door.

**DISCLAIMER:**
Clippasafe Ltd. shall not be responsible for any consequential, direct or indirect loss or damage suffered by any person or property, which is the result of a failure to install and/or use the guards as detailed in the above instructions, or following misuse, neglect or modification of the product.



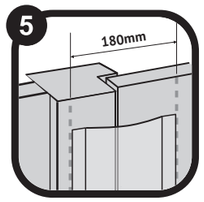

## AR تعليمات خاصة بواقي مفصلات الباب لحماية الأصابع

**هام - اقرأ نشرة التعليمات المائلة بعناية قبل تركيب الجهاز واستخدامه.**
**قد تتأثر وظيفة الجهاز لحماية الطفل إذا لم تتبع التعليمات. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلًا.**
**واقي مفصلات الباب مخصص للاستخدام داخل المنازل فقط. لا تتحمل شركة كليباسيف المسؤولية في حال استخدمت المنتج في المناطق الخارجية في الهواء الطلق أو في البيئات الرطبة.**
**يمكن تثبيت واقي المفصلة على أي سطح مستو (خشب أو بلاستيك أو معدن)، مطلي أو غير مطلي، ويمكن تنظيفه بسهولة بقطعة قماش مبللة.**




**A- تركيب الواقي في الجانب الذي لا تكون فيه المفصلات مرئية عند إغلاق الباب.**
**1:** نظف كل من الباب وإطاره جيدًا للتخلص من جميع آثار الشحوم والشمع والبقايا الأخرى. جفف السطح جيدًا.
**2:** ومن ثم اغلق الباب باستخدام قلم رصاص، ارسم خطين عموديين برفق، أحدهما على الباب على مسافة 35 مم من الزاوية، والآخر على إطار الباب على مسافة 50 مم من الزاوية.
**3a:** بدءًا من الجزء السفلي من الباب، انزع الورق الواقي تدريجيًا من الشريط اللاصق ومن ثم ألصقه في موضعه، واضغط بإحكام على طول الشريط، مع محاذاة حافة الواقي مع خط القلم الرصاص العمودي. انزع الورق الواقي تدريجيًا من الشريط اللاصق الثاني، وبدءًا من المستوى مع الجزء السفلي من الشريط اللاصق الآخر، ألصقه في موضعه، واضغط بإحكام على طول الشريط، مع المحاذاة مع خط القلم الرصاص الرأسي الآخر.
**3b:** إذا لم تتبع تعليمات التركيب المذكورة أعلاه، مع وضع حواف الواقي عند مسافة 35 مم و 50 مم من زاوية الباب بشكل صحيح، فقد ينفصل الواقي أثناء الاستخدام.
**4:** لضمان الالتصاق الصحيح، افرك أصابعك بقوة لأعلى ولأسفل الشرائط اللاصقة لمدة دقيقتين. **ثم أغلق الباب ولا تفتحه لمدة 60 دقيقة على الأقل. يتحقق التصاق المادة اللاصقة بكامل قوتها بعد 24 ساعة.**

**B- تركيب الواقي في الجانب الذي تكون فيه المفصلات مرئية عند إغلاق الباب.**
بعد تركيب واقٍ وفقًا للبند (ب) أعلاه، يمكن تركيب واقٍ ثانٍ على النحو التالي:
**1:** نظف الباب وإطار الباب كما هو موضح في الخطوة 1 من القسم رقم (أ)، ومن ثم:
**5:** أغلق الباب، وارسم خطًا عموديًا بقلم رصاص برفق على إطار الباب حيث يكون الإطار مسطحًا ومتساويًا بشكل مناسب. ثم ارسم خطًا رأسيًا ثانيًا على الباب، على مسافة 180 ملم من الخط الأول. وأخيرًا، اتبع الخطوتين 3 و4 من القسم (ب) أعلاه لتثبيت الواقي.




**ملاحظات السلامة:** يمكن أيضًا تثبيت واقي المفصلة في مكانه من خلال حواف كل واقٍ. احفر فتحات البراغي مسبقًا من خلال الحواف البلاستيكية.
إذا كان الباب أو إطار الباب مغطى بطلاء مستحلب مائي، بدلاً من الطلاء الخشبي أو المعدني، فيجب تثبيت الشرائط في مكانها. وبالمثل، في حالة تقشر الطلاء.
إذا استُخدم المنتج في مراكز الرعاية النهارية للأطفال أو دور الحضانة أو مراكز اللعب، فيجب تثبيت الواقي في مكانه على مسافة كل 30 سم.
تحقق بانتظام من الواقي لضمان استمرار سلامة التركيب.

**تنبيه:** تأكد من عدم إمكانية فتح الباب إلى مسافة أكثر مما يسمح به الواقي بحرية، وإلا يجب تركيب سدادات الباب المقيدة لتجنب تلف الواقي والباب وإطار الباب. قد تتسبب إزالة الأشرطة اللاصقة في تلف التشطيبات السطحية وأعمال الطلاء. للحد من الضرر، يجب سحب الواقيات بعناية، بالطول، بزاوية 90 درجة إلى الباب.

**إخلاء مسؤولية:** لن تكون شركة كليباسيف المحدودة مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر تبعي أو مباشر أو غير مباشر يتكبده أي شخص أو ممتلكات، والذي يكون نتيجة لأي اخفاق في تثبيت و/أو استخدام الواقيات كما هو مفصل في التعليمات المذكورة أعلاه، أو بعد إساءة استخدام المنتج أو إهماله أو تعديله.


**Clippasafe Ltd.**
**Lanthwaite Road, Clifton,**
**Nottingham, NG11 8LD, England**
**Tel: 0115 921 1899**
**E-mail: enquiries@clippasafe.co.uk**
**www.clippasafe.co.uk**


**Model No. 79**


**©Clippasafe Ltd 2023 - 79/Nov2023**


CARELINE
Clippasafe
0115 9211899

## DE Montageanleitung für den Fingerschutz für Türscharniere

**ACHTUNG - Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt anbringen und benutzen.**
**Die Kinderschutzfunktion des Produkts kann bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beeinträchtigt werden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**
**Dieser Türscharnierschutz ist nur für den Innenbereich geeignet. Clippasafe haftet nicht für die Verwendung im Freien oder in nassen Umgebungen.**
**Der Scharnierschutz kann auf allen flachen Oberflächen (Holz, Kunststoff oder Metall) angebracht werden, sowohl lackiert als auch unlackiert, und lässt sich leicht mit einem feuchten Tuch reinigen.**

**A. Anbringung des Produkts auf der Seite, auf der die Scharniere nicht sichtbar sind, wenn die Tür geschlossen ist.**
**1:** Reinigen Sie die Tür und den Türrahmen gründlich, um alle Spuren von Fett, Wachs und anderen Rückständen zu entfernen. Lassen Sie die Oberfläche vollständig trocknen.
**2:** Schließen Sie die Tür. Zeichnen Sie mit einem Bleistift sanft zwei vertikale Linien, eine auf der Tür 35 mm von der Kante entfernt, und eine auf dem Türrahmen 50 mm von der Kante entfernt.
**3a:** Beginnen Sie an der Unterseite der Tür. Entfernen Sie nach und nach die Schutzfolie von einem Klebestreifen und kleben Sie ihn an die richtige Stelle. Drücken Sie dabei fest auf den Streifen, während Sie die Kante des Fingerschutzes an der vertikalen Bleistiftlinie ausrichten. Entfernen Sie nach und nach die Schutzfolie vom zweiten Klebestreifen und kleben Sie ihn, ausgehend von der Unterseite des bereits angebrachten Klebestreifens, mit festem Druck entlang des Streifens an die richtige Stelle, wobei Sie sich an der anderen vertikalen Bleistiftlinie orientieren.
**3b:** Wenn die oben genannten Anweisungen für die Anbringung des Schutzes in einem Abstand von 35 mm und 50 mm von der Türkante nicht genau befolgt werden, kann sich der Schutz während der Benutzung lösen.
**4:** Um eine einwandfreie Haftung zu gewährleisten, streichen Sie mit den Fingern 2 Minuten lang fest über die Klebestreifen.
***Schließen Sie dann die Tür und halten Sie sie für mindestens 60 Minuten geschlossen. Der Klebstoff ist nach 24 Stunden vollständig ausgehärtet.***

**B. Anbringung des Produkts auf der Seite, auf der die Scharniere sichtbar sind, wenn die Tür geschlossen ist.**
Nach der Anbringung eines Schutzes gemäß B kann ein zweiter Schutz wie folgt angebracht werden:
**1:** Reinigen Sie die Tür und den Türrahmen wie in Punkt 1 von Abschnitt A beschrieben:
**5:** Schließen Sie dann die Tür und ziehen Sie mit einem Bleistift leicht eine vertikale Linie auf dem Türrahmen. Wählen Sie eine Stelle, an der der Rahmen flach und eben ist. Zeichnen Sie dann eine zweite vertikale Linie auf der Tür, die 180 mm von der ersten Linie entfernt ist. Führen Sie abschließend die Schritte 3 und 4 des vorstehenden Abschnitts B aus, um den Schutz zu befestigen.

**SICHERHEITSHINWEISE:** Der Scharnierschutz kann auch über die Kanten der einzelnen Schutzvorrichtungen angeschraubt werden. Bohren Sie dafür die Schraubenlöcher durch die Kunststoffkanten vor.
Wenn die Tür oder der Türrahmen nicht mit Holz- oder Metallfarbe, sondern mit Dispersionsfarbe auf Wasserbasis gestrichen sind, müssen die Streifen angeschraubt werden. Das Gleiche gilt, wenn die Farbe abblättert.
Bei der Verwendung in Kindertagesstätten, Kinderkrippen oder Spielzentren sollte der Schutz im Abstand von jeweils 30 cm festgeschraubt werden.
Überprüfen Sie den Schutz regelmäßig, um sicherzustellen, dass er weiterhin gut sitzt.

**VORSICHT:** Vergewissern Sie sich, dass sich die Tür nicht weiter öffnen lässt, als es der Schutz zulässt. Ansonsten sollten Türstopper angebracht werden, um Schäden am Schutz, an der Tür und am Türrahmen zu vermeiden. Beim Entfernen der Klebestreifen können Oberflächenbeschichtungen und Lackierungen beschädigt werden.
Um Schäden zu minimieren, sollten Sie den Schutz vorsichtig in einem 90º-Winkel zur Tür in Längsrichtung abziehen.

**HINWEIS:** Clippasafe Ltd. haftet nicht für direkte oder indirekte Verluste oder Schäden an Personen oder Gegenständen, die darauf zurückzuführen sind, dass der Schutz nicht wie in der obigen Anleitung beschrieben angebracht und/oder verwendet wurde oder dass das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet oder verändert wurde.

## FR Instructions de montage du dispositif de protection des doigts contre les charnières de porte

**IMPORTANT - Lisez attentivement ces instructions avant de monter et d'utiliser le dispositif.**
**La fonction de protection des enfants de ce dispositif peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.**
**Conservez ces instructions de montage afin de pouvoir les consulter ultérieurement.**
**Ce dispositif de protection contre les charnières de porte est destiné à un usage intérieur uniquement. Clippasafe décline toute responsabilité en cas d'utilisation extérieure ou dans des environnements humides.**
**Le dispositif de protection contre les charnières peut être appliqué sur n'importe quelle surface plane (bois, plastique ou métal), peinte ou non peinte, et se nettoie facilement à l'aide d'un chiffon humide.**

**A. Installation du dispositif de protection du côté où les charnières ne sont pas visibles lorsque la porte est fermée.**
**1:** nettoyez soigneusement la porte et son encadrement afin d'éliminer toute trace de graisse, de cire ou d'autres résidus. Séchez bien.
**2:** fermez la porte. À l'aide d'un crayon, tracez légèrement deux lignes verticales, l'une sur la porte à 35 mm de l'angle, l'autre sur l'encadrement de la porte à 50 mm de l'angle.
**3a:** en commençant par le bas de la porte, retirez progressivement le papier de protection d'une bande adhésive et collez-la en appuyant fermement le long de la bande, tout en alignant le bord du dispositif de protection sur la ligne verticale tracée au crayon. Retirez progressivement le papier de protection de la deuxième bande adhésive et, en commençant au niveau du bas de l'autre bande adhésive, collez-la en appuyant fermement le long de la bande, tout en l'alignant sur l'autre ligne verticale tracée au crayon.
**3b:** si les instructions d'installation ci-dessus, le placement des bords du dispositif de protection à 35 mm et 50 mm de l'angle de la porte, ne sont pas suivies correctement, le dispositif de protection peut se détacher en cours d'utilisation.
**4:** pour garantir une bonne adhérence, frottez fermement vos doigts de haut en bas sur les bandes adhésives pendant 2 minutes.
***Fermez ensuite la porte et ne l'ouvrez pas pendant au moins 60 minutes. La force complète de l'adhésif est obtenue après 24 heures.***

**B. Installation du dispositif de protection du côté où les charnières sont visibles lorsque la porte est fermée.**
Après avoir installé un dispositif de protection conformément au point B ci-dessus, un deuxième dispositif de protection peut être installé comme suit:
**1:** nettoyez la porte et son encadrement tel que décrit à l'étape 1 de la Section A. Ensuite:
**5:** fermez la porte et, à l'aide d'un crayon, tracez légèrement une ligne verticale sur l'encadrement de la porte à un endroit où l'encadrement est suffisamment plat et régulier. Tracez ensuite une deuxième ligne verticale sur la porte, à 180 mm de la première. Enfin, suivez les étapes 3 et 4 de la Section B ci-dessus pour fixer le dispositif de protection.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ:** Le dispositif de protection contre les charnières peut également être vissé à travers les bords de chaque dispositif de protection. Pré-percez les trous de vis à travers les bords en plastique.
Si la porte, ou son encadrement, est recouverte d'une peinture à l'émulsion à base d'eau, au lieu d'une peinture pour bois ou métal, les bandes doivent être vissées. Il en va de même si la peinture s'écaille.
En cas d'utilisation dans des garderies, des crèches ou des centres de jeux, le dispositif de protection doit être vissé tous les 30 cm.
Vérifiez régulièrement le dispositif de protection afin de vous assurer de l'intégrité continue de son installation.

**AVERTISSEMENT:** Veillez à ce que la porte ne puisse pas s'ouvrir plus loin que Le dispositif de protection ne le permet, sinon des butoirs de porte doivent être installées pour éviter d'endommager le dispositif de protection, la porte et son encadrement. Le retrait des bandes adhésives peut endommager les finitions de surface et la peinture.
Pour minimiser les dommages, les dispositifs de protection doivent être retirés avec précaution, dans le sens de la longueur, à un angle de 90° par rapport à la porte.

**CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ:** Clippasafe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou dommages consécutifs, directs ou indirects subis par une personne ou un bien, résultant d'un défaut d'installation et/ou d'utilisation des dispositifs de protection comme indiqué dans les instructions ci-dessus, ou suite à une mauvaise utilisation, une négligence ou une modification du produit.

## ES Instrucciones del protector de dedos para bisagras de puertas

**IMPORTANTE: Leer estas instrucciones de uso cuidadosamente antes de instalar y utilizar el dispositivo.**
**La función de protección infantil del dispositivo podría verse afectada si no sigues las instrucciones. Guarda las instrucciones para su futura consulta.**
**Este protector para bisagras es solo para uso interior. Clippasafe no se hace responsable si se utiliza en exteriores o en entornos húmedos.**
**El protector para bisagras se puede aplicar en cualquier superficie plana (madera, plástico o metal), pintada o sin pintar, y es fácil de limpiar con un paño húmedo.**

**A. Instalación del protector para el lado donde las bisagras no son visibles cuando la puerta está cerrada.**
**1:** Limpia a fondo la puerta y el marco de la puerta para eliminar todos los restos de grasa, cera y otros residuos. Sécalos bien.
**2:** Cierra la puerta. Con un lápiz, dibuja suavemente dos líneas verticales, una en la puerta a 35 mm de la esquina y otra en el marco de la puerta a 50 mm de la esquina.
**3a:** Sitúate en la parte inferior de la puerta y, comenzando en ese punto, retira gradualmente el papel protector de una tira adhesiva y pégala en posición, presiona firmemente a lo largo de la tira y alinea el borde del protector con la línea vertical del lápiz. Retira poco a poco el papel protector de la segunda tira adhesiva y empieza a colocarla en su lugar junto a la parte inferior de la otra tira adhesiva, pégala en su posición, presiona firmemente a lo largo de la tira, y alinealа con la otra línea vertical del lápiz.
**3b:** Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación anteriores, colocando los bordes del protector a 35 mm y 50 mm desde la esquina de la puerta, este podría desprenderse durante su uso.
**4:** Para asegurar una correcta adhesión, frota firmemente los dedos hacia arriba y hacia abajo en las tiras adhesivas durante 2 minutos.
***Luego cierra la puerta y no la abras durante al menos 60 minutos. Se consigue una máxima adherencia del adhesivo si se deja durante 24 horas.***

**B: Instalación del protector para el lado donde las bisagras son visibles cuando la puerta está cerrada.**
Tras haber instalado un protector de acuerdo con la B arriba mencionada, un segundo protector puede ser instalado de la siguiente manera:
**1:** Limpia la puerta y el marco de la puerta tal y como se describe en el paso 1 de la Sección A. Luego:
**5:** Cierra la puerta y, con un lápiz, dibuja suavemente una línea vertical en el marco de la puerta donde el marco esté bien plano y nivelado. Luego, dibuja una segunda línea vertical en la puerta, a 180 mm de la primera línea. Finalmente, sigue los pasos 3 y 4 de la Sección B anterior para fijar el protector.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:** El protector para bisagras también puede ser atornillado mediante los bordes de cada protector. Realiza previamente los agujeros para los tornillos a través de los bordes de plástico.
Si la puerta o el marco de la puerta está cubierto con pintura plástica a base de agua, en lugar de pintura para madera o metal, las tiras deben ser atornilladas en su posición.
Esto también se deberá hacer si la pintura se está descascarando.
Si se usa en centros de cuidado diurno para niños, guarderías o centros de juego, el protector debe ser atornillado en su posición cada 30 cm.
Comprobar el protector regularmente para asegurar que continúe encajando correctamente.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrate de que la puerta no pueda abrirse más allá de lo que permite libremente el protector. En caso contrario, se deben instalar topes de puerta para evitar dañar el protector, la puerta y el marco de la puerta. Quitar las tiras adhesivas puede causar daños en los acabados de la superficie y en la pintura.
Para minimizar el daño, los protectores deben retirarse con cuidado, en dirección longitudinal y a un ángulo de 90° con respecto a la puerta.

**AVISO LEGAL:** Clippasafe Ltd. no será responsable de ninguna pérdida o daño que ocurra en consecuencia, directa o indirecta y sufrida por cualquier persona o propiedad, de no instalar y/o usar los protectores como se detalla en las instrucciones anteriores, o como resultado de un uso indebido, negligencia o modificación del producto.

## NO Instruksjoner for fingerbeskyttende dørhengselvern

**VIKTIG - Les dette instruksjonsheftet nøye før festing og bruk av enheten.**
**Barnesikringsfunksjonen til enheten kan bli påvirket hvis du ikke følger instruksjonene. Ta vare på instruksjonene for fremtidig referanse.**
**Dørhengselvernet er kun til innendørs bruk. Clippasafe er ikke ansvarlig ved bruk utendørs eller i våte omgivelser.**
**Hengselvernet kan påføres enhver flat overflate (tre, plast eller metall), malt eller umalt, og kan enkelt rengjøres med en fuktig klut.**

**A. Installasjon av vernet for siden der hengslene ikke er synlige når døren er lukket.**
**1:** Rengjør døren og dørrammene grundig for å fjerne alle spor av fett, voks og andre rester. Tørk godt.
**2:** Lukk døren. Tegn to vertikale linjer med en blyant, en på døren 35 mm fra hjørnet, og en på dørrammen 50 mm fra hjørnet.
**3a:** Start fra bunnen av døren, og fjern gradvis det beskyttende papiret fra en kleberemse og sett den i posisjon, trykk godt langs remsen, samtidig som du justerer kanten av vernet til den vertikale blyantlinjen. Fjern gradvis det beskyttende papiret fra den andre kleberemsen og, start plant med bunnen av den andre kleberemsen, sett den i posisjon, trykk godt langs remsen, samtidig som du justerer til den andre vertikale blyantlinjen.
**3b:** Hvis installasjonsinstruksjonene over, der kantene til vernet plasseres 35 mm og 50 mm fra hjørnet til døren ikke følges, kan vernet løsne under bruk.
**4:** For å sikre korrekt klebeevne gni fingrene godt opp og ned kleberemsene i to minutter.
***Lukk deretter døren, og ikke åpne den på minst 60 minutter. Full styrke på klebemiddelet oppnås etter 24 timer.***

**B. Installasjon av vernet for siden der hengslene er synlige når døren er lukket.**
Etter å ha installert et vern i samsvar med B over, kan et andre vern installeres som følger:
**1:** Rengjør døren og dørrammen som beskrevet i trinn 1 av avsnitt A. Deretter:
**5:** Lukk døren, og bruk en blyant til å lett tegne en vertikal linje på dørrammen der rammen er flat og jevn. Tegn deretter en andre vertikale linje på døren, 180 mm fra den første linjen. Følg til slutt trinn 3 og 4 i avsnitt B for å feste vernet.

**SIKKERHETSMERKNADER:** Hengselvernet kan også skrus på plass gjennom kantene til hvert vern. Forbor skruehullene gjennom plastkantene.
Hvis døren eller dørrammen er dekket med vannbasert emulsjonsmaling, i stedet for tre eller metallmaling, må remsene skrus på plass.
På samme måte, hvis maling skjolder.
Hvis det brukes i barnedaghjem, barneparker eller lekesentre, bør vernet skrus på plass hver 30 cm.
Kontroller regelmessig vernet for å sikre fortsatt formintegritet.

**FORSIKTIG:** Påse at døren ikke kan åpnes mer enn vernet tillater fritt, bør ellers begrensende dørstoppere utstyres for å unngå skade på vernet, døren og dørrammen. Fjerning av kleberemsene kan forårsake skader på overflatefinisher og lakkering.
For å minimere skade bør vernene trekkes forsiktig av, i lengden, ved en vinkel 90º til døren.

**ANSVARSFRASKRIVELSE:** Clippasafe Ltd. skal ikke være ansvarlig for følge-, direkte eller indirekte tap eller skade lidt av enhver person eller eiendom, som er resultatet av manglende installering og/eller bruk av vernene som forklart i instruksjonene over, eller følgende misbruk, forsømmelse eller endring av produktet.

## SV Instruktioner för Klämskydd för Gångjärn

**VIKTIGT! Läs denna bruksanvisning noga innan du monterar eller använder produkten.**
**Produktens skyddande funktion kan påverkas om du inte följer instruktionerna. Spara manualen för framtida behov.**
**Detta Klämskydd för Gångjärn är endast avsedd för inomhusbruk. Clippasafe ansvarar inte för användning utomhus eller i våta utrymmen.**
**Gångjärnsskyddet kan appliceras på alla släta ytor (trä, plast eller metall), målade som omålade och rengörs enkelt med en fuktig trasa.**

**A. Montering på sidan där gångjärnen inte syns när dörren är stängd.**
**1:** Rengör dörren och dörrkarmen noggrant för att ta bort allt fett, vax och annan smuts. Låt torka väl.
**2:** Stäng dörren. Rita svagt två vertikala streck med en penna, en på dörren 35 mm från hörnet och en på dörrkarmen 50 mm från hörnet.
**3a:** Dra gradvis bort skyddspapperet på en av de självhäftande remsorna och sätt fast den genom att trycka ordentligt längs remsan, samtidigt som du riktar kanten av skyddet mot det vertikala ritade strecket. Ta gradvis bort skyddspapperet från den andra remsan, och fäst den nedifrån och upp medan du trycker längs med hela remsan, i linje med det andra vertikala strecket.
**3b:** Om ovanstående installationsinstruktioner inte följs, det vill säga om inte kanterna på skyddet placeras vid 35 mm och 50 mm från hörnet av dörren, kan skyddet lossna vid användning.
**4:** För att säkerställa korrekt vidhäftning, tryck noga med händerna upp och ner för remsorna i 2 minuter.
***Stäng sedan dörren och använd den inte på minst en timme. Limmet uppnår full styrka efter 24 timmar.***

**B. Montering av skyddet på sidan där gångjärnen syns när dörren är stängd.**
Om du har installerat skyddet enligt B ovan, kan ytterligare ett skydd installeras enligt följande:
1: Rengör dörren och dörrkarmen enligt steg 1 i avsnitt A. Sedan:
**5:** Stäng dörren, och dra ett svagt vertikalt streck med en penna på dörrkarmen där den är platt och jämn. Dra sedan ett andra vertikalt streck på dörren 180 mm från det första strecket. Följ slutligen steg 3 och 4 enligt B ovan för att fixera skyddet.

**SÄKERHETSANVISNINGAR:** Gångjärnsskyddet kan även skruvas fast genom kanterna på varje skydd. Förborra skruvhålen på plastkanterna.
Om dörren eller dörrkarmen är målad med vattenbaserad emulsionsfärg och inte för trä- eller metallfärg, måste remsorna skruvas på plats.
Likaså om färgen flagnat.
Om skyddet används på förskola, dagis eller lekis, bör det säkras med skruvar med 30 cm mellanrum.
Inspektera skyddet regelbundet för att säkerställa att det fortfarande sitter ordentligt.

**OBS:** Se till att dörren inte kan öppnas längre än vad skyddet klarar fysiskt, annars bör det installeras dörrstopp för att undvika skador på skyddet, dörren eller dörrkarmen. Vid avlägsnandet av de självhäftande remsorna kan ytfinishen eller färgen skadas.
För minsta möjliga skada vid avlägsnande bör skydden dras av försiktigt, på längden, i 90 graders vinkel mot dörren.

**FRISKRIVNING:** Clippasafe Ltd. ansvarar inte för någon följdskada, direkt eller indirekt förlust eller skada, som någon person eller egendom lidit, som resulterat av en underlåtenhet att installera och/eller använda skydden enligt anvisningarna ovan, eller på grund av felaktig användning, brist på underhåll eller på grund av modifiering av produkten.

## FI Sormia suojaavan ovisaranan suojuksen ohjeet

**TÄRKEÄÄ - Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä.**
**Laitteen lapsisuojaustoiminto voi heikentyä, jos et noudata ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.**
**Tämä ovisaranan suojus on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Clippasafe ei ole vastuussa, jos sitä käytetään ulkona tai märissä ympäristöissä.**
**Saranan suojus voidaan kiinnittää mille tahansa maalatulle tai maalaamattomalle tasaiselle pinnalle (puu, muovi tai metalli), ja se on helppo puhdistaa kostealla liinalla.**

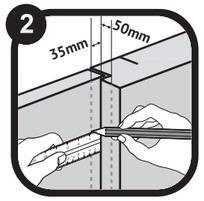
**A. Suojuksen asentaminen sivulle, jolta katsottuna saranat eivät näy oven ollessa suljettuna.**
**1:** Puhdista ovi ja karmi perusteellisesti, jotta kaikki rasva, vaha ja muut jäämät saadaan poistettua. Kuivaa huolellisesti.
**2:** Sulje ovi. Piirrä lyijykynällä kevyesti kaksi pystysuoraa viivaa, toinen oveen 35 mm:n etäisyydelle kulmasta ja toinen oven karmiin 50 mm:n etäisyydelle kulmasta.
**3a:** Poista vähitellen suojapaperi yhdestä liimanauhasta oven alareunasta alkaen ja kiinnitä se paikalleen painamalla tiukasti liuskaa pitkin ja kohdistamalla samalla suojuksen reuna pystysuoraan lyijykynäviivaan. Poista suojapaperi vähitellen toiselta liimanauhalta ja liimaa se paikalleen toisen liimanauhan alareunan tasalta alkaen painamalla tiukasti liuskaa pitkin ja kohdistamalla se samalla toiseen pystysuoraan lyijykynäviivaan.
**3b:** Jos edellä mainittuja asennusohjeita, joissa suojuksen reunat sijoitetaan 35 mm:n ja 50 mm:n etäisyydelle oven kulmasta, ei noudateta oikein, suojus voi irrota käytön aikana.
**4:** Varmistaaksesi oikean kiinnittymisen hiero sormiasi tiukasti liimanauhoissa ylös ja alas 2 minuutin ajan.
***Sulje sitten ovi äläkä avaa sitä vähintään 60 minuuttiin. Liiman täysi lujuus saavutetaan 24 tunnin kuluttua.***

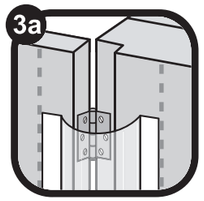
**B. Suojuksen asentaminen sivulle, jolta katsottuna saranat näkyvät oven ollessa suljettuna.**
Kun suojus on asennettu edellä olevan B kohdan mukaisesti, toinen suojus voidaan asentaa seuraavasti:
**1:** Puhdista ovi ja karmi kohdan A vaiheessa 1 kuvatulla tavalla:
**5:** Sulje ovi ja piirrä lyijykynällä kevyesti pystysuora viiva ovenkarmiin sellaiseen kohtaan, jossa karmi on sopivan tasainen. Piirrä sitten toinen pystysuora viiva oveen 180 mm:n päähän ensimmäisestä viivasta. Noudata lopuksi kohdan B vaiheita 3 ja 4 suojuksen kiinnittämiseksi.

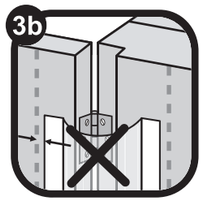
**TURVALLISUUSTIEDOT:** Saranan suojus voidaan myös ruuvata paikalleen kunkin suojuksen reunojen kautta. Poraa ruuvinreiät muovireunojen läpi ennen kiinnittämistä.
Jos ovi tai karmi on päällystetty vesiohenteisella emulsiomaalilla puu- tai metallimaalin sijasta, nauhat on ruuvattava paikoilleen. Samoin on toimittava, jos maali hilseilee.
Jos suojusta käytetään lasten päiväkodeissa, lastentarhoissa tai leikkikeskuksissa, suojus on ruuvattava paikalleen 30 cm:n välein.
Tarkista suojus säännöllisesti varmistaaksesi, että se on hyvin kiinnitettynä.

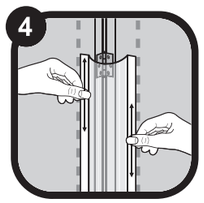
**HUOMIO:** Varmista, että ovi ei pääse avautumaan pidemmälle kuin suojus vapaasti sallii. Muussa tapauksessa on asennettava rajoittavat ovistopparit, jotta vältytään suojuksen, oven ja ovenkarmin vaurioitumiselta.
Liimanauhojen irrottaminen voi vahingoittaa pintakäsittelyä ja maalipintaa.
Vahinkojen minimoimiseksi suojukset on irrotettava varovasti pituussuunnassa 90º kulmassa oveen nähden.

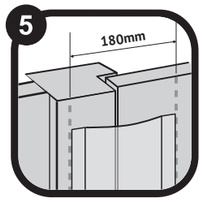
**VASTUUVAPAUSLAUSEKE:** Clippasafe Ltd. ei ole vastuussa mistään välillisistä, suorista tai epäsuorista menetyksistä tai vahingoista, joita henkilölle tai omaisuudelle aiheutuu siitä, että suojuksia ei ole asennettu ja/tai käytetty edellä mainituissa ohjeissa esitetyllä tavalla, tai siitä, että tuotetta on käytetty väärin, laiminlyöty tai muutettu.




## EL Οδηγίες Προστατευτικού μεντεσέ πόρτας που προστατεύει τα δάχτυλα

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν τοποθετήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν.**
**Η λειτουργία προστασίας παιδιών του προϊόντος μπορεί να επηρεαστεί εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**
**Αυτό το Προστατευτικό Μεντεσέ Πόρτας είναι μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η Clippasafe δεν φέρει ευθύνη εάν χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς ή υγρούς χώρους.**
**Το Προστατευτικό Μεντεσέ Πόρτας μπορεί να εφαρμοστεί σε οποιαδήποτε επίπεδη επιφάνεια (ξύλο, πλαστικό ή μέταλλο), βαμμένη ή άβαφη και καθαρίζεται εύκολα με ένα υγρό πανί.**

**A. Τοποθέτηση του προστατευτικού για την πλευρά όπου δεν φαίνονται οι μεντεσέδες όταν η πόρτα είναι κλειστή.**
**1:** Καθαρίστε καλά την πόρτα και το πλαίσιο της πόρτας για να αφαιρέσετε όλα τα ίχνη λίπους, κεριού και άλλων υπολειμμάτων. Στεγνώστε καλά.
**2:** Κλείσε την πόρτα. Με ένα μολύβι τραβήξτε ελαφρά δύο κάθετες γραμμές, μία στην πόρτα 35 χλστ. από τη γωνία και μία στο πλαίσιο της πόρτας 50 χλστ. από τη γωνία.
**3α:** Ξεκινώντας από το κάτω μέρος της πόρτας, αφαιρέστε σταδιακά το προστατευτικό χαρτί από την αυτοκόλλητη λωρίδα και κολλήστε τη στη θέση της, πιέζοντας σταθερά κατά μήκος της λωρίδας, ενώ ευθυγραμμίζετε την άκρη του προστατευτικού στην κάθετη γραμμή του μολυβιού. Αφαιρέστε σταδιακά το προστατευτικό χαρτί από τη δεύτερη κολλητική λωρίδα και, ξεκινώντας στο ίδιο επίπεδο με το κάτω μέρος της άλλης κολλητικής λωρίδας, κολλήστε τη στη θέση της, πιέζοντας σταθερά κατά μήκος της λωρίδας, ενώ την ευθυγραμμίζετε με την άλλη κάθετη γραμμή του μολυβιού.
**3β:** Εάν οι παραπάνω οδηγίες εγκατάστασης, τοποθετώντας τα άκρα του προστατευτικού σε απόσταση 35 χλστ. και 50 χλστ. από τη γωνία της πόρτας δεν τηρηθούν σωστά, το προστατευτικό μπορεί να αποκολληθεί κατά τη χρήση.
**4:** Για να εξασφαλίσετε τη σωστή πρόσφυση, τρίψτε τα δάχτυλά σας σταθερά πάνω και κάτω στις αυτοκόλλητες λωρίδες για 2 λεπτά.
***Στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα και μην την ανοίξετε για τουλάχιστον 60 λεπτά. Η πλήρης αντοχή της κόλλας επιτυγχάνεται μετά από 24 ώρες.***

**B. Τοποθέτηση του προστατευτικού για την πλευρά όπου φαίνονται οι μεντεσέδες όταν η πόρτα είναι κλειστή.**
Έχοντας εγκαταστήσει το προστατευτικό σύμφωνα με το σημείο Β πάνω, μπορεί να εγκατασταθεί ένα δεύτερο προστατευτικό ως εξής:
**1:** Καθαρίστε την πόρτα και το πλαίσιο της πόρτας όπως περιγράφεται στο βήμα 1 της Ενότητας Α. Μετά:
**5:** Κλείστε την πόρτα και με ένα μολύβι τραβήξτε ελαφρά μια κάθετη γραμμή στο πλαίσιο της πόρτας όπου το πλαίσιο είναι κατάλληλα επίπεδο και ομοιόμορφο. Στη συνέχεια, τραβήξτε μια δεύτερη κάθετη γραμμή στην πόρτα, 180 χλστ. από την πρώτη γραμμή. Τέλος, ακολουθήστε τα βήματα 3 και 4 της Ενότητας Β παραπάνω για να στερεώσετε το προστατευτικό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Το προστατευτικό μεντεσέ μπορεί επίσης να βιδωθεί στη θέση του μέσα από τις άκρες κάθε προστατευτικού. Τρυπήστε εκ των προτέρων τις οπές για τις βίδες μέσα από τις πλαστικές άκρες.
Εάν η πόρτα ή το πλαίσιο της πόρτας καλύπτεται με γαλακτωματοποιημένο χρώμα με βάση το νερό, αντί για ξύλο ή μεταλλικό χρώμα, οι ταινίες πρέπει να βιδωθούν στη θέση τους. Ομοίως, εάν το χρώμα ξεφλουδίζει.
Εάν χρησιμοποιείται σε παιδικούς σταθμούς, βρεφονηπιακούς σταθμούς ή παιδικά κέντρα, το προστατευτικό πρέπει να βιδώνεται στη θέση του κάθε 30 εκ.
Ελέγχετε τακτικά το προστατευτικό για να διασφαλίζετε τη συνεχή ακεραιότητα της συναρμολόγησης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει περισσότερο από όσο το επιτρέπει ελεύθερα το προστατευτικό, διαφορετικά θα πρέπει να τοποθετηθούν περιοριστικά πώματα πόρτας για να αποφευχθεί ζημιά στο προστατευτικό, την πόρτα και το πλαίσιο της πόρτας.
Η αφαίρεση των αυτοκόλλητων λωρίδων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φινίρισμα της επιφάνειας και στη βαφή. Για να ελαχιστοποιήσετε τη ζημιά, πρέπει να τραβήξετε προσεκτικά τα προστατευτικά, κατά μήκος, σε γωνία 90º ως προς την πόρτα.

**ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ:** Η Clippasafe Ltd. δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε επακόλουθη, άμεση ή έμμεση απώλεια ή ζημία που μπορεί να υποστεί οποιοδήποτε άτομο ή περιουσία, η οποία είναι αποτέλεσμα αδυναμίας εγκατάστασης και/ή χρήσης των προφυλακτήρων όπως περιγράφεται στις παραπάνω οδηγίες, ή μετά από κακή χρήση, παραμέληση ή τροποποίηση του προϊόντος.

## CR Návod k použití ochrany závěsů dveří proti přiskřípnutí prstů

**DŮLEŽITÉ – Před montáží a použitím zařízení si pozorně přečtěte tento návod k použití.**
**Při nedodržení návodu k použití může dojít k narušení funkce dětské ochrany zařízení. Návod si uschovejte pro budoucí použití.**
**Tato ochrana závěsů dveří je určena pouze pro použití v interiéru. Společnost Clippasafe nenese odpovědnost za použití v exteriéru nebo ve vlhkém prostředí.**
**Ochrana závěsů dveří může být aplikována na jakýkoli rovný povrch (dřevo, plast nebo kov), nalakovaný nebo nenalakovaný a snadno se čistí vlhkým hadříkem.**

**A. Instalace ochrany závěsů dveří na straně, kde závěsy nejsou při zavřených dveřích viditelné.**
**1:** Dveře a rám dveří důkladně očistěte, abyste odstranili všechny stopy mastnoty, vosku a dalších zbytků. Dobře vysušte.
**2:** Zavřete dveře. Tužkou lehce nakreslete dvě svislé čáry, jednu na dveře 35 mm od rohu a druhou na rám dveří 50 mm od rohu.
**3a:** Začněte od spodní části dveří, postupně odstraňte ochranný papír z jednoho lepicího proužku a přilepte jej na místo, pevně přitlačte podél proužku a zarovnejte okraj ochrany se svislou čárou tužky. Postupně odstraňte ochranný papír z druhého lepicího proužku a od spodní části druhého lepicího proužku jej přilepte na místo, pevně přitlačte podél proužku a zarovnejte s druhou svislou čárou tužky.
**3b:** Pokud nebudou správně dodrženy výše uvedené pokyny pro instalaci, tj. umístění okrajů ochrany ve vzdálenosti 35 mm a 50 mm od rohu dveří, může se ochrana při používání oddělit.
**4:** Pro zajištění správného přilnutí třete prsty pevně nahoru a dolů po lepicích proužcích po dobu 2 minut.
***Poté zavřete dveře a nejméně 60 minut je neotevírejte. Plné pevnosti lepidla je dosaženo po 24 hodinách.***

**B. Instalace ochrany závěsů dveří na straně, kde závěsy jsou při zavřených dveřích viditelné.**
Po instalaci ochrany podle výše uvedeného bodu B lze druhou ochranu instalovat následujícím způsobem:
**1:** Vyčistěte dveře a rám dveří podle popisu v kroku 1 části A. Poté:
**5:** Zavřete dveře a tužkou lehce nakreslete na rám dveří svislou čáru v místě, kde je rám dostatečně plochý a rovný. Poté nakreslete na dveře druhou svislou čáru ve vzdálenosti 180 mm od první čáry. Nakonec postupujte podle kroků 3 a 4 v části B výše a připevněte ochranu.

**BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY:** Ochranu závěsů lze také přišroubovat přes okraje každé ochrany. Předvrtejte otvory pro šrouby skrz plastové okraje.
Pokud jsou dveře nebo rám natřeny vodou ředitelnou emulzní barvou namísto barvy na dřevo nebo kov, musí být proužky přišroubovány. Stejně tak, pokud se barva odlupuje.
Při použití v denních dětských centrech, jeslích nebo herních centrech by měla být ochrana přišroubována každých 30 cm.
Pravidelně kontrolujte ochranu, abyste zajistili trvalou integritu montáže.

**UPOZORNĚNÍ:** Ujistěte se, že se dveře nemohou otevřít více než volně dovoluje ochrana, jinak je třeba namontovat omezovací zarážky dveří, aby nedošlo k poškození ochrany, dveří a rámu dveří.
Odstranění lepicích proužků může způsobit poškození povrchové úpravy a laku.
Aby se minimalizovalo poškození, je třeba ochrany opatrně sundat podélně pod úhlem 90º ke dveřím.

**ZŘEKNUTÍ SE ODPOVĚDNOSTI:** Společnost Clippasafe Ltd. nenese odpovědnost za jakékoli následné, přímé nebo nepřímé ztráty nebo škody, které vzniknou jakékoli osobě nebo majetku v důsledku toho, že ochrany nebyly instalovány a/nebo používány v souladu s výše uvedeným návodem na použití, nebo v důsledku nesprávného použití, zanedbání nebo úpravy výrobku.

## HU Biztonsági ajtópánt-védő – Használati utasítások

**FIGYELEM – A termék felhelyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati utasításokat.**
**Az utasítások be nem tartása esetén a termék gyermekvédelmi funkciója sérülhet. Őrizze meg az utasításokat, hogy a későbbiekben is segítségére lehessenek.**
**Az ajtópánt-védő kizárólag beltéri használatra szolgál. A Clippasafe nem vállal felelősséget a kültéren vagy nedves környezetben való használatért.**
**Az ajtópánt-védő bármilyen sík, akár festett, akár festetlen felületre (fa, műanyag vagy fém) felhelyezhető, és nedves kendővel könnyen tisztítható.**

**A. A védőburkolat felszerelése arra az oldalra, ahol a zsanérok csukott ajtó esetén nem láthatók.**
**1:** Alaposan tisztítsa meg az ajtót és az ajtókeretet, hogy eltávolítsa a zsír, viasz és egyéb maradványok nyomait. Alaposan szárítsa meg.
**2:** Zárja be az ajtót. Egy ceruzával finoman húzzon két függőleges vonalat, egyet az ajtóra a saroktól 35 mm-re, egyet pedig az ajtókeretre a saroktól 50 mm-re.
**3a:** Az ajtó aljától kezdve fokozatosan távolítsa el a védőpapírt az egyik ragasztócsíkról, és ragassza a helyére, a csík mentén erősen lenyomva, miközben a védőelem szélét a függőleges ceruzavonalhoz igazítja. Fokozatosan távolítsa el a védőpapírt a második ragasztócsíkról, és a másik ragasztócsík aljával egy magasságban kezdje el felragasztani, a csík mentén erősen lenyomva és a másik függőleges ceruzavonalhoz igazodva.
**3b:** Ha nem tartják be megfelelően a fenti utasításokat, amelyek szerint az ajtó sarkától 35 mm-re és 50 mm-re kell elhelyezni a védőelemet, a védőelem használat közben leválhat.
**4:** A megfelelő tapadás biztosítása érdekében ujjaival fel-le irányuló mozdulatokkal dörzsölje erősen a ragasztócsíkokat 2 percig.
***Ezután zárja be az ajtót, és legalább 60 percig ne nyissa ki. A ragasztó 24 óra elteltével fejti ki teljes tapadási erejét.***

**B. A védőburkolat felszerelése arra az oldalra, ahol a zsanérok csukott ajtó esetén is láthatók.**
A védőelemnek a fenti B. pont szerint történő felszerelése után a második védőelem a következőképpen szerelhető fel:
**1:** Tisztítsa meg az ajtót és az ajtókeretet az A. pont 1. lépésében leírtak szerint:
**5:** Zárja be az ajtót, és egy ceruzával finoman húzzon egy függőleges vonalat az ajtókeretre, ahol a keret kellően sík és egyenletes. Ezután húzzon egy második függőleges vonalat az ajtóra, 180 mm-re az első vonaltól. Végül kövesse a fenti B. szakasz 3. és 4. lépését a védőelem rögzítéséhez.

**BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK:** Az ajtópánt-védő csavarokkal is rögzíthető a védőelemek széleinek átfúrásával. Első lépésként fúrjon lyukakat a műanyag szélekbe.
Ha az ajtó vagy az ajtókeret fa- vagy fémfesték helyett vízbázisú emulziós festékkel van bevonva, a csíkokat csavarral kell rögzíteni. Ugyanez igaz abban az esetben, ha a festék elkezdett lepattogzani.
Óvodákban, bölcsődékben vagy játszóházakban való használat esetén a védőelemet 30 cm-enként kell csavarral rögzíteni.
A védőelem illeszkedéséről rendszeres ellenőrzéssel kell meggyőződni.

**VIGYÁZAT!** Győződjön meg arról, hogy az ajtó nem nyílhat tovább, mint amennyire a védőelem engedi, ellenkező esetben ütközőket kell felszerelni, hogy a védőelem, az ajtó és az ajtókeret ne sérüljön. A ragasztócsíkok eltávolítása károsíthatja a felületet és a festést.
A sérülések csökkentése érdekében a védőelemeket óvatosan, hosszában, az ajtóhoz képest 90º-os szögben kell eltávolítani.

**JOGI NYILATKOZAT:** A Clippasafe Ltd. nem vállal felelősséget semmilyen, bármely személyt vagy vagyontárgyat érintő következményes, közvetlen vagy közvetett veszteségért vagy kárért, amely a védőelemnek a fenti utasításoktól eltérő felhelyezéséből és/vagy használatából, vagy a termék helytelen használatából, elhanyagolása vagy módosításából ered.